



# SAFETY DATA SHEET

See ohutuskaart koostati järgmiste nõuete põhjal:  
Määrus (EÜ) nr 1907/2006 ja määrus (EÜ) nr 1272/2008

**Väljaandmise kuupäev**  
30-apr-2018

**Paranduse kuupäev** 11-juuni-2018

**Läbivaatamise number** 1

## 1. jagu: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

**Toote kood** 50683 - PBV000482

**Toote nimetus** Restore

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

**Soovitav kasutusala** Ainult tööstuslikuks kasutamiseks.

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

**Tarnija nimi** Cafetto

**Tarnija aadress** 12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

**Tarnija telefoninumber** Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

**Tarnija e-posti aadress** enquiry@cafetto.com

Täiendava teabe saamiseks võtke palun ühendust.

### 1.4. Hädaabitefoninumber

**Hädaabitelefoni** Teave puudub

**Hädaabitelefoni §45 - (EÜ)1272/2008**

<b>Euroopa</b>	112
----------------	-----

## 2. jagu: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Raske silmakahjustus/silmade ärritus	2. kategooria - (H319)
--------------------------------------	------------------------

### 2.2. Märgistuselemendid



#### Tunnussõna

#### Hoiatus

#### Ohulaused

H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust

#### Hoiatuslaused - EÜ (§28, 1272/2008)

P264 - Pärast käitlemist pesta hoolega nägu, käsi ja ainega kokku puutunud nahka

P280 - Kanda kaitseprille/ kaitsemaski

P337 + P313 - Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole

P305 + P351 + P338 - SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord

### 2.3. Muud ohud

Teave puudub

## 3. jagu: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.1 Ained

Pole kohaldatav.

### 3.2 Segud

Kemikaali nimetus	EÜ nr	CAS nr	massi%	Klassifitseerimine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	REACH reg-nr
Citric Acid	201-069-1	77-92-9	>60%	Andmed puuduvad	01-2119457026-42-0020
Tartaric acid	201-766-0	87-69-4	1-10%	Andmed puuduvad	Andmed puuduvad

### H- ja EUH-lausetega täistekst: vt 16. jagu



See toode ei sisalda väga ohtlikke kandidaataineid kontsentratsiooniga  $\geq 0,1\%$  (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), artikkel 59)

## 4. jagu: ESMAABIMEETMED

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

<b>Üldine nõuanne</b>	Näidake seda ohutuskaarti arstile.
<b>Sissehingamine</b>	Viige värske õhu kätte.
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Peske nahka seebi ja veega. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni korral pöörduge arsti poole.
<b>Kokkupuude silmadega</b>	Loputada viivitamata rohke veega, ka silmalaugude alt, vähemalt 15 minutit. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Hoidke loputamise ajal silmad pärani lahti. Mitte hõõruda mõjutatud piirkonda. Pöörduge arsti poole, kui ärritus tugevneb ja püsib.
<b>Allaneelamine</b>	Puhastage suud veega ja jooge pärast palju vett. Ärge kunagi andke teatvusetat inimesele midagi suu kaudu. MITTE kutsuda esile oksendamist. Võtke ühendust arstiga.
<b>Esmaabi andjate isikukaitsevarustus</b>	Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riielega sattumist. Kanda personaalset kaitseriietust (vt 8. jagu).

### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

<b>Sümptomid</b>	Põletustunne.
------------------	---------------

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

<b>Märkus arstide tarbeks</b>	Rakendage sümptomaatilist ravi.
-------------------------------	---------------------------------

## 5. jagu: TULEKUSTUTUSMEETMED

### 5.1. Tulekustutusvahendid

<b>Sobivad kustutusvahendid</b>	Kasutage tulekustutusmeetodeid, mis vastavad kohalikele tingimustele ja ümbitsevale keskkonnale.
<b>Sobimatud kustutusvahendid</b>	Teave puudub.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

#### Kemikaaliga seotud erilised ohud

Termiline lagunemine võib põhjustada ärritavate ja mürgiste gaaside ja aurude vabanemise.

#### Ohtlikud põlemissaadused

Süsinikoksiidid.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

#### Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele



Tuletõrjujad peaksid kandma individuaalseid hingamisaparaate ja täielikku tuletõrjevarustust. Kasutage isikukaitsevahendeid.

## 6. jagu: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

<b>Isikukaitsemeetmed</b>	Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riitele sattumist. Kasutada vajalikke isikukaitsevahendeid.
<b>Muu teave</b>	Vaadake kaitsemeetmete loetelu 7. ja 8. jaos.
<b>Päästetöötajatele</b>	Kasutage 8. jaos soovitatud isikukaitsevahendeid.

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

<b>Keskkonnakaitse meetmed</b>	Ei tohiks keskkonda lasta. Vt täiendava ökoloogilise teabe kohta 12. jagu.
--------------------------------	--

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

<b>Ohjeldamismeetodid</b>	Takistada edasist lekkimist või väljavoolamist, kui seda on võimalik ohutult teha.
<b>Puhastusmeetmed</b>	Võtke üles mehaaniliselt ja pange kõrvaldamiseks sobivatesse mahutitesse.

### 6.4. Viited muudele jagudele

<b>Viited muudele jagudele</b>	Täiendava teabe saamiseks vt 8. jagu. Täiendava teabe saamiseks vt 13. jagu.
--------------------------------	--

## 7. jagu: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE

### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

<b>Teave ohutu käitlemise kohta</b>	Käidelda vastavalt tööstushügieeni ja -ohutuse headele tavadele. Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riitele sattumist. Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.
<b>Üldised hügieeninõuded</b>	Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riitele sattumist. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset. Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

<b>Ladustamistingimused</b>	Hoidke konteinereid tihedalt suletuna kuivas, jahedas ja hästi ventileeritud kohas.
-----------------------------	---

### 7.3. Erikasutus

<b>Riski juhtimismeetmed (RMM)</b>	Nõutav teave on sellel materjali ohutuskaardil.
------------------------------------	---

## 8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

### 8.1. Kontrolliparameetrid

#### Kokkupuute piirnormid



Kemikaali nimetus	EL	Ühendkuningriik	Prantsusmaa	Hispaania	Saksamaa
Tartaric acid 87-69-4	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Kemikaali nimetus	Austria	Šveits	Poola	Norra	Irish
Tartaric acid 87-69-4	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-

**Tuletatud mittetoimiv tase (DNEL)** Teave puudub

**Arvutuslik mittetoimiv sisaldus (PNEC)** Teave puudub

## 8.2. Kokkupuute ohjamine

### Isikukaitsevahendid

- Silmade/näo kaitse** Kui võivad tekkida pritsmed, kanda külgkaitsega kaitseprille. Mitte ükski pole kohustuslik tarbijakasutuseks.
- Käte kaitsmine** Kanda sobivaid kaitsekindaid.
- Naha- ja kehakaitse** Kanda sobivat kaitseriietust.

**Kokkupuute ohjamine keskkonnas** Teave puudub.

## 9. jagu: FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

<b>Füüsikaline olek</b>	Tahke
<b>Välimus</b>	Kristalliline
<b>Lõhn</b>	Iseloomulik
<b>Värvus</b>	Teave puudub
<b>Lõhnalävi</b>	Pole kohaldatav

<u>Omadus</u>	<u>Väärtused</u>	<u>Märkused Meetod</u>
pH	2.1 at 1%w/w	Ei ole teada
<b>Sulamis- / külmumispunkt</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Keemispunkt / keemisivahemik</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Leekpunkt</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Aurustumiskiirus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Süttivus (tahke, gaasiline)</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Süttivuspiir õhus</b>		Ei ole teada
<b>Ülemine süttivuspiir</b>	Andmed puuduvad	
<b>Alumine süttivuspiir</b>	Andmed puuduvad	
<b>Aururõhk</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Auru tihedus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Suhteline tihedus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Lahustuvus vees</b>	Vees lahustuv	Ei ole teada
<b>Lahustuvus(ed)</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi</b>	Not Applicable	Ei ole teada
<b>Iseühtimistemperatuur</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Lagunemistemperatuur</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada

<b>Kinemaatiline viskoossus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada
<b>Viskoossus</b>	Andmed puuduvad	Ei ole teada

**9.2. Muu teave**

<b>Pehmenemispunkt</b>	Teave puudub
<b>Molekulmass</b>	Teave puudub
<b>VOC sisaldus (%)</b>	Teave puudub
<b>Vedeliku tihedus</b>	Teave puudub
<b>Mahumass</b>	Teave puudub
<b>Osakese suurus</b>	Teave puudub
<b>Osakeste jaotus suuruse järgi</b>	Teave puudub

**10. jagu: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME****10.1. Reaktsioonivõime**

Andmed puuduvad.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Normaaltingimustes stabiilne.

Plahvatuse andmed

Tundlikkus mehaanilise mõju suhtes

Mitte ükski.

Tundlikkus staatilise elektri suhtes

Mitte ükski.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

**Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Tavapärase töötlemise korral puuduvad.

**Ohtlik polümeerisatsioon** Ohtlikku polümeerisatsiooni ei toimu.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Ei ole teada.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Teave puudub.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Süsinikoksiidid.

**11. jagu: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta****Tooteteave****Sissehingamine**

Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Võib



põhjustada hingamisteede ärritust.

**Kokkupuude silmadega** Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Põhjustab tugevat silmade ärritust. (põhineb komponentidel). Võib põhjustada punetust, sügelust ja valu.

**Kokkupuude nahaga** Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Võib põhjustada ärritust. Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada punetust ja ärritust.

**Allaneelamine** Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Allaneelamine võib põhjustada seedetrakti ärritust, iiveldust, oksendamist ja kõhulahtisust.

### Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

**Sümptomid** Võib põhjustada silmade punetust ja pisaraid.

### Toksilisuse arvulised suurused

#### Äge mürgisus

Järgmised väärtused on arvatud GHS-dokumendi peatüki 3.1 alusel

**ATEmix (suukaudne)** 56,117 mg/kg

#### Tundmatu äge mürgisus

Koostisosa(d), mille mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 %  
 Koostisaine(d), mille äge suukaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 protsenti  
 Koostisosa(d), mille äge nahakaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 %  
 Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (gaas) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 %  
 Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (aur) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 %  
 Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (tolmu/udu) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 9.9 %

#### Teave koostisaine kohta

Kemikaali nimetus	Suukaudne, LD50	Nahakaudne, LD50	Sissehingamine LC50
Citric Acid	= 3 g/kg ( Rat ) = 3000 mg/kg ( Rat )	-	-

### Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

**Nahka söövitav/ärritav** Võib põhjustada nahaärritust.

**Raske silmakahjustus/silmade ärritus** Klassifitseerimine koostisainete kohta teadaolevate andmete alusel. Ärritab silmi.

**Hingamisteede või naha ülitundlikus** Teave puudub.

**Mutageensus sugurakkudele** Teave puudub.

**Kantserogeensus** Teave puudub.



**Reproduktiivtoksilisus** Teave puudub.

**STOT - ühekordne kokkupuude** Teave puudub.

**STOT - korduv kokkupuude** Teave puudub.

**Hingamiskahjustused** Teave puudub.

## 12. jagu: ÖKOLOOGILINE TEAVE

### 12.1. Toksilisus

#### Ökotoksilisus

Kemikaali nimetus	Mürgisus vetikate suhtes	Mürgisus kalade suhtes	Toksilisus mikroorganismide suhtes	Daphnia magna (vesikirp)
Citric Acid	-	96h LC50: = 1516 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	72h EC50: = 120 mg/L

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

**Püsivus ja lagunduvus** Teave puudub.

### 12.3. Bioakumulatsioon

#### Bioakumulatsioon

Kemikaali nimetus	Log Pow
Citric Acid	-1.72

### 12.4. Liikuvus pinnases

**Liikuvus pinnases** Teave puudub.

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

**PBT ja vPvB hindamine** Teave puudub.

Kemikaali nimetus	PBT ja vPvB hindamine
Citric Acid	Aine ei ole PBT / vPvB
Tartaric acid	Aine ei ole PBT / vPvB

### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

**Muud kahjulikud mõjud** Teave puudub.





### 13. jagu: JÄÄTMEKÄITLUS

#### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

**Jääkidest/kasutamata toodetest tekkinud jäätmed** Kõrvaldage vastavalt kohalikele eeskirjadele. Jäätmete kõrvaldamine vastavalt keskkonnaseadusandlusele.

**Saastunud pakend** Teave puudub.

### 14. jagu: VEONÕUDED

**IMDG/IMO** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Meresaasteaine** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski  
**14.7 Transportimine mahtlastina** Teave puudub  
**kooskõlas MARPOL II lisa ja IBC**  
**koodeksiga**

**RID** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

**ADR** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

**IATA** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** NON REGULATED  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

### 15. jagu: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

#### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid



**Euroopa Liit**

Võtke teadmiseks direktiiv 98/24/EÜ töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohtude eest tööl .

**Kasutamise volitused ja/või piirangud:**

See toode ei sisalda autoriseerimisele kuuluvaid aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XIV lisa). See toode ei sisalda piirangutega aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XVII lisa).

**Püsivad orgaanilised saasteained**

Pole kohaldatav.

**Osoonikihti kahandavate ainete (ODS) määrus (EÜ) 1005/2009**

Pole kohaldatav.

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Teave puudub.

**16. jagu: MUU TEAVE****Ohutuskaardil kasutatavate lühendite ja akronüümide seletus või legend****Seletuskiri**

SVHC: Väga ohtlikud ained autoriseerimiseks:

**8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE**

TWA (aja-kaalu keskmine piirnorm)  
Lagiväärtus

Maksimaalne piirväärtus

STEL (lühiajalise toime piirnorm)  
STEL (lühiajalise kokkupuute piirnorm)

Naha tähistus

**Tähtsamad kirjanduseviited ja teabeallikad**

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Väljaandmise kuupäev 30-apr-2018

Paranduse kuupäev 11-juuni-2018

See ohutuskaart on kooskõlas järgmiste nõuetega: Määrus (EÜ) nr 1907/2006.

**Vastutuse välistamine**

Teave käesoleval ohutuskaardil on õige meie parimate teadmiste, informatsiooni ja veendumuse põhjal avaldamise kuupäeval. Toodud informatsioon on mõeldud ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, töötlemiseks, säilitamiseks, transportimiseks, kõrvaldamiseks ja hävitamiseks ning ei ole käsitletav garantii või kvaliteeditunnistusena. See informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei pruugi olla tõene, kui sama materjali kasutatakse koos muude materjalidega või muus protsessis, mida pole tekstis mainitud.



## Ohutuskaardi lõpp

